



## Translation of Comics. Using the Example of "Superman"

By Marie H.

GRIN Publishing Apr 2015, 2015. Taschenbuch. Condition: Neu. Neuware - Seminar paper from the year 2015 in the subject Literature - Modern Literature, grade: 2,3, RWTH Aachen University (Anglistik), course: Translation Studies, language: English, abstract: Comics are 'texts organised into sequential units, graphically separated from each other' (Saraceni 2003: 5) and 'employ [...] both words and pictures' (ibid.). First, American comics were translated and pirated versions of works done by Rodolphe Töpffer, a Swiss illustrator (cf. Duncan, Smith 2009: 25). In 1895, Richard F. Outcault published funny illustrations in the Sunday edition of Pulitzer's New York World, focusing on the New York Slums (cf. Schröder 1982: 12). 'Hogan's Alley' soon became a popular weekly series featuring a little boy as the protagonist: The Yellow Kid, named after the accidentally 'new' color of its nightgown (cf. ibid.). Outcault experimented with panels and word balloons, switching 'back and forth from Victorian to modern comic styles' (Petersen 2011: 98). The Yellow Kid polarized the newspaper audience: on the one hand, people started anti-comic campaigns; on the other hand, it became a huge success for Pulitzer (cf. Schröder 1982: 12-13). However, Pulitzer's success through The Yellow Kid led to a war between him and...



**READ ONLINE**  
[ 2.26 MB ]

### Reviews

*The most effective publication i ever read through. I could possibly comprehend almost everything using this composed e pdf. I am very easily could get a enjoyment of reading through a composed pdf.*

-- **Opal Bauch V**

*Certainly, this is the finest work by any article writer. It really is full of wisdom and knowledge. You will not sense monotony at any time of your own time (that's what catalogs are for concerning should you ask me).*

-- **Marion Mann DDS**

## Other PDFs



### **Spectrum Reading for Theme and Details in Literature, Grade 4**

Spectrum, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 269 x 208 mm. Language: English . Brand New Book. Spectrum(R) Reading for Theme and Details in Literature teaches and reinforces the essential reading comprehension skills your fourth graders are learning in the classroom....



### **At-Home Tutor Language, Grade 2**

Evan-Moor Educational Publishers. Paperback. Book Condition: New. Paperback. 96 pages. Dimensions: 10.7in. x 8.2in. x 0.3in. Developed by teachers, this curriculum-based series provides practice of important math and reading skills-ideal for providing additional practice at home. The colorful and engaging activities motivate children...



### **Funny Poem Book For Kids - Cat Dog Humor Books Unicorn Humor Just Really Big Jerks Series - 3 in 1 Compilation Of Volume 1 2 3**

CreateSpace Independent Publishing Platform. Paperback. Book Condition: New. This item is printed on demand. Paperback. 132 pages. Dimensions: 9.0in. x 6.0in. x 0.3in. LIMITED-TIME SPECIAL: Special Bonus Inside! Thats right. . . For a limited time you can download a FREE audiobook version...



### **Reading Grade 2**

Landoll. Paperback / softback. Book Condition: new. BRAND NEW, Reading Grade 2, School Specialty Publishing, Brighter Child Reading provides children in grade 2 with necessary reading instruction. Offering 80 pages of full-color activities, easy-to-follow directions, and complete answer key, children will have...



### **Games with Books : 28 of the Best Childrens Books and How to Use Them to Help Your Child Learn - From Preschool to Third Grade**

Book Condition: Brand New. Book Condition: Brand New.



### **Games with Books : Twenty-Eight of the Best Childrens Books and How to Use Them to Help Your Child Learn - from Preschool to Third Grade**

Book Condition: Brand New. Book Condition: Brand New.